



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

6050-е заседание

Пятница, 19 декабря 2008 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

<i>Председатель:</i> г-н Юрица	(Хорватия)
Бельгия	г-н Граулс
Буркина-Фасо	г-н Кудугу
Китай	г-н Ла Ифань
Коста-Рика	г-н Урбина
Франция	г-н Лакруа
Индонезия	г-н Наталегавана
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Суэскуп
Российская Федерация	г-н Долгов
Южная Африка	г-жа Квабе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло
Вьетнам	г-н Бью Тхе Зянг

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 10 декабря 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/769)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 10 декабря 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/769)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сомали с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председатель г-н Даккар (Сомали) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2008/796, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2008/769, в котором содержится текст письма Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 10 декабря 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающего доклад Группы контроля по Сомали.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Буркина-Фасо, Китай, Коста-Рика, Хорватия, Франция, Индонезия, Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Панама, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1853 (2008).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.